TIESAS SPRIEDUMS (astotā palāta)

2012. gada 19. jūlijā *

Kopējais muitas tarifs — Tarifu klasifikācija — Kombinētā nomenklatūra — Pulēšanas paliktņi, kas paredzēti tikai pusvadītāju plašu pulēšanas iekārtām — Tarifu pozīcijas 3919 un 8466 (vai 8486) — "Daļu" un "piederumu" jēdzieni

Lieta C-336/11

par lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Cour d'appel de Lyon* (Francija) iesniedza ar lēmumu, kas pieņemts 2011. gada 16. jūnijā un kas Tiesā reģistrēts 2011. gada 1. jūlijā, tiesvedībā

Receveur principal des douanes de Roissy Sud,

Receveur principal de la recette des douanes de Lyon Aéroport,

Direction régionale des douanes et droits indirects de Lyon un

Administration des douanes et droits indirects

pret

Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe GmbH,

Rohm & Haas Europe SARL un

Rohm & Haas Europe Trading APS-UK Branch.

TIESA (astotā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētāja A. Prehala [*A. Prechal*], tiesneši L. Bejs Larsens [*L. Bay Larsen*] un E. Jarašūns [*E. Jarašiūnas*] (referents),

ģenerāladvokāte J. Kokote [*J. Kokott*],

sekretāre R. Šereša [*R. Şereş*], administratore,

ņemot vērā rakstveida procesu un 2012. gada 18. aprīļa tiesas sēdi,

ņemot vērā apsvērumus, ko sniedza:

— *Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe GmbH*, *Rohm & Haas Europe SARL* un *Rohm & Haas Europe Trading APS-UK Branch* vārdā – *P. De Baere* un *F. Citron*, advokāti,

* Tiesvedības valoda – franču.

— Francijas valdības vārdā – *G. de Bergues*, *C. Candat* un *M. Perrot*, pārstāvji,

— Eiropas Komisijas vārdā – *B.-R. Killmann* un *L. Bouyon*, pārstāvji,

ņemot vērā pēc ģenerāladvokātes uzklausīšanas pieņemto lēmumu izskatīt lietu bez ģenerāladvokāta secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir par to, kā interpretēt Kombinētās nomenklatūras (turpmāk tekstā – "KN") pozīcijas 3919 un 8466 (vai 8486 kopš 2007. gada), kas ietvertas Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 256, 1. lpp.) I pielikumā, tās redakcijās, kas secīgi izriet no Komisijas 2003. gada 11. septembra Regulas (EK) Nr. 1789/2003 (OV L 281, 1. lpp.), Komisijas 2004. gada 7. septembra Regulas (EK) Nr. 1810/2004 (OV L 327, 1. lpp.), Komisijas 2005. gada 27. oktobra Regulas (EK) Nr. 1719/2005 (OV L 286, 1. lpp.) un Komisijas 2006. gada 17. oktobra Regulas (EK) Nr. 1549/2006 (OV L 301, 1. lpp.), ar kurām groza Regulas (EK) Nr. 2658/87 I pielikumu.

2 Šis lūgums tika iesniegts tiesvedībā starp *Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe GmbH*, *Rohm & Haas Europe SARL* un *Rohm & Haas Europe Trading APS-UK Branch* (turpmāk tekstā visas kopā sauktas – "sabiedrības *Rohm & Haas*") un muitas administrāciju par sabiedrību *Rohm & Haas* importēto pulēšanas paliktņu tarifu klasifikāciju un lūgumu atmaksāt muitas nodevas, kuras tās uzskata par nepamatoti samaksātām laikā no 2004. līdz 2007. gadam.

Atbilstošās tiesību normas

KN

3 KN, kas ieviesta ar Regulu Nr. 2658/87, ir paredzēta, lai vienlaicīgi izpildītu gan kopējā muitas tarifa, gan arī Eiropas Kopienu ārējās tirdzniecības statistikas prasības. Tā balstās uz globālu preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētu sistēmu (turpmāk tekstā – "HS"), ko izstrādājusi Muitas sadarbības padome, tagad – Pasaules Muitas organizācija, un izveidota ar 1983. gada 14. jūnijā Briselē noslēgto starptautisko konvenciju, kuru Kopienu vārdā 1987. gada 7. aprīlī apstiprinājusi Padome ar Lēmumu 87/369/EEK (OV L 198, 1. lpp.).

4 KN pirmajā daļā ir ietverti visi ievada noteikumi. KN I sadaļas, kas veltīta vispārējām normām, A daļā ir paredzētas dažādas normas, saskaņā ar kurām tiek veikta preču klasifikācija KN. Tādējādi tostarp ir paredzēts, ka juridiski klasifikāciju nosaka pozīciju ieraksti un sadaļu un nodaļu piezīmes un ka juridiski preču klasifikāciju pozīcijas apakšpozīcijās nosaka atbilstoši apakšpozīciju noteikumiem un piezīmēm; iedaļu un nodaļu piezīmes arī ir principā piemērojamas.

5 KN otrajā daļā ir VII sadaļa, kurā ir 39. nodaļa ar nosaukumu "Plastmasas un to izstrādājumi". Saskaņā ar KN 39. nodaļas 2. piezīmes p) punktu [vai s) punktu Regulā Nr. 1549/2006] šajā nodaļā neietilpst "izstrādājumi, kas minēti XVI sadaļā (instrumenti un mehāniskās vai elektriskās ierīces)".

6 KN pozīcija 3919 ir izteikta šādi:

«3919 Plastmasas pašlīmējošas plātnes, loksnes, plēves, folijas, lentes, sloksnes un citādas plakanās formas, ruļļos:

[..]

3919 90 – citādi:

3919 90 10 – – apstrādāti vairāk par virsmas apstrādi vai sagriezti formās, kas nav taisnstūrveida

[..]."

7 KN otrās daļas XVI sadaļas ar nosaukumu "Mehānismi un mehāniskas ierīces; elektroiekārtas; to detaļas; skaņu ierakstīšanas un atskaņošanas aparatūra, televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas un reproducēšanas aparatūra un šādu izstrādājumu detaļas un piederumi" 2. piezīmes b) punktā ir paredzēts, ka, "ievērojot šās sadaļas 1. piezīmi, 84. nodaļas 1. piezīmi un 85. nodaļas 1. piezīmi, mašīnu [iekārtu] daļas (izņemot pozīciju 8484, 8544, 8545, 8546 un 8547 izstrādājumu daļas) klasificē pēc šādiem noteikumiem: [..] citas detaļas, kas paredzētas izmantošanai tikai vai galvenokārt noteikta veida mašīnās [iekārtās] vai vairākās vienas pozīcijas mašīnās [iekārtās] (ieskaitot pozīcijās 8479 un 8543 iekļautās mašīnas [iekārtas]), klasificē kopā ar šīm mašīnām [iekārtām] vai attiecīgi pozīcijās 8409, 8431, 8448, 8466, 8473, 8503, 8522, 8529 vai 8538."

8 KN pozīcija 8464, kas bija spēkā līdz 2006. gada 31. decembrim, ir izteikta šādi:

"Darbgaldi akmeņu, keramikas, betona, azbestcementa un tamlīdzīgu minerālu materiālu apstrādei vai stikla aukstai apstrādei:

8464 20 – slīpēšanas un pulēšanas darbgaldi:

8464 20 05 – – pusvadītāju plašu apstrādei [(*wafers*)]

[..]."

9 KN pozīcijā 8466, kas bija spēkā līdz 2006. gada 31. decembrim, ir noteikts:

"Daļas un piederumi, kas paredzēti tikai vai galvenokārt pozīcijās 8456–8465 minētajām iekārtām, ieskaitot ierīces instrumentu un detaļu nostiprināšanai, pašatveres vītņgalvas, dalītājgalvas un citādu speciālo aprīkojumu darbgaldiem; instrumentu nostiprināšanas ierīces visu veidu rokas instrumentiem:

[..]

8466 30 00 – dalītājgalvas un citāds darbgaldu speciālais aprīkojums

– citāds:

[..]

8466 91 – – pozīcijā 8464 minētajiem darbgaldiem:

8466 91 15 – – – 8464 10 100., 8464 20 050. vai 8464 90 10. apakšpozīcijā minētajiem darbgaldiem."

10 Ar Regulu Nr. 1549/2006, kas stājās spēkā 2007. gada 1. janvārī, tika izveidota KN pozīcija 8486, kura ir izteikta šādi:

"8486 Tāda veida iekārtas un aparāti, kas tikai vai vienīgi izmantoti kristālu vai kristālos nesagrieztu pusvadītājplākšņu, pusvadītājierīču, elektronisko integrālo shēmu vai plakano ekrānu paneļu ražošanai, kā noteikts šīs nodaļas 9.C piezīmē; daļas un piederumi:

[..]

8486 90 – daļas un piederumi:

[..]

8486 90 90 – – – citādas."

HS paskaidrojošās piezīmes

11 Muitas sadarbības padome, kas kļuvusi par Pasaules Muitas organizāciju, saskaņā ar starptautiskās Konvencijas par pasaules preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu 8. pantā noteiktajiem nosacījumiem apstiprina paskaidrojošās piezīmes un klasifikācijas atzinumus, kurus pieņēmusi HS komiteja.

12 Paskaidrojošās piezīmes attiecībā uz HS pozīciju 8466 ir formulētas šādi:

"Ņemot vērā vispārējos noteikumus par daļu klasificēšanu [..] un izņemot 82. nodaļas instrumentus, šajā pozīcijā ietilpst:

A) Desmit iepriekšējās pozīcijās (Nr. 8456 līdz 8465) ietilpstošo darbgaldu daļas.

B) Šo iekārtu piederumi, proti, iekārtas maināmās papildierīces, kuras ļauj adaptēt iekārtas veicamajam darbam, mehānismi, kas tām sniedz papildu iespējas vai lielāku precizitāti, un papildierīces, kas var nodrošināt īpašu funkciju saistībā ar iekārtas galveno funkciju.

[..]"

13 HS pozīciju 8486 paskaidrojošajās piezīmēs, redakcijā, kas ir piemērojama pamatlietas faktiem, kopš 2007. gada ir noteikts:

"Ņemot vērā vispārējos noteikumus par daļu klasificēšanu (skat. šīs sadaļas vispārīgo skaidrojumu) šeit ir ietvertas šīs pozīcijas iekārtu un aparātu daļas un piederumi. Šajā pozīcijā klasificētās daļas un piederumi ietver tostarp ierīces instrumentu un detaļu nostiprināšanai un citādu speciālo aprīkojumu, kas paredzēts tikai vai galvenokārt šīs pozīcijas mašīnām vai aparātiem."

Pamatlieta un prejudiciālais jautājums

14 Sabiedrības *Rohm & Haas* importēja Francijā pulēšanas paliktņus, kas paredzētas pusvadītāju plašu pulēšanas iekārtām; šos diskus ierasti sauc par "wafers", un tie tostarp tiek izmantoti integrālshēmu ražošanai. Tie ir šo iekārtu aprīkojumam paredzēti pašlīmējošie paliktņi, kuri sastāv no dažādiem plastmasas līmeņiem, tiem ir diska forma apmēram 40 cm diametrā, un tie ir 3 mm biezi.

15 Sabiedrība *Acta*, iesniedzot deklarāciju 2004. gada 3. jūnijā, atmuitoja sabiedrību *Rohm & Haas* vārdā divus "abrazīvā filca" sūtījumus tarifu pozīcijā 5911 10 00, kura ietver "veltos audumus un audumus ar tūbas un filca padrēbi, kas pārklāti vai laminēti ar gumiju, ādu vai citu materiālu vienā vai divās kārtās un ko parasti lieto adatlentēm un tamlīdzīgām drānām citām tehniskām vajadzībām, arī šauriem samta audumiem, kas impregnēti ar gumiju un ko lieto aušanas darbvārstu pārklāšanai", attiecībā uz kuriem muitas nodeva ir 5,3 %.

16 Muitas administrācija apstrīdēja šo tarifa pozīciju, uzskatot, ka ievestās preces attiecas uz tarifa pozīciju 3919 90 10, attiecībā uz kuru muitas nodeva ir 6,5 %.

17 Sabiedrības *Rohm & Haas* no 2004. gada 8. jūlija līdz 2006. gada 9. augustam turpināja atmuitot attiecīgos pulēšanas paliktņus KN tarifa pozīcijā 5911 10 00.

18 Šīs sabiedrības pēc tam vērsās *Commission de conciliation et d'expertise douanière* (Muitas strīdu izšķiršanas un ekspertu komisija, turpmāk tekstā – "*CCED*"), kura ar 2007. gada 26. jūnija konsultatīvu atzinumu nosprieda, ka attiecīgās preces ietilpst tarifu pozīcijā 8466 kā "daļas un piederumi, kas paredzēti tikai vai galvenokārt pozīcijās 8456–8465 minētajām iekārtām". Uz KN pozīcijā 8466 klasificētām precēm attiecas atbrīvojums no muitas nodokļiem.

19 Tādējādi sabiedrības *Rohm & Haas* lūdza muitas administrācijai atmaksāt muitas nodokļus, kurus tās uzskatīja par nepamatoti samaksātiem no 2004. līdz 2007. gadam.

20 Pēc šī lūguma noraidīšanas sabiedrības *Rohm & Haas* vērsās *Tribunal d'instance de Lyon*, lai panāktu šo muitas nodevu atmaksu. Ar 2009. gada 20. aprīļa spriedumu šī tiesa apmierināja šo prasību, uzskatot, ka attiecīgās preces ietilpst *CCED* ierosinātajā tarifu pozīcijā, jo tās ir jāuzskata par nepieciešamām pulēšanas iekārtu darbībai un par šo iekārtu sastāvdaļu.

21 Muitas administrācija iesniedza apelācijas sūdzību par šo spriedumu *Cour d'appel de Lyon*.

22 Tā pēdējā minētajā apstrīd *CCED* atzinumu, jo, kā tā uzskata, tas ir pamatots nevis ar šīs preces atbilstošajām īpašībām, bet ar faktu, ka paraugu papildinošajā etiķetē norādīts, ka prece, par kuru ir pamatlieta, ir paredzēta iekārtām, kuras pieder pie KN [pozīcijām] Nr. 8456 līdz 8465.

23 Tā uzskata, ka attiecīgie pulēšanas paliktņi ietilpst KN pozīcijā 3919, kas attiecas uz plakaniem plastmasas diskiem ar vienu pašlīmējošo pusi. Tā arī atsaucas uz Komisijas 2010. gada 21. aprīļa Regulu (ES) Nr. 336/2010 par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā (OV L 102, 25. lpp.), kas tikusi pieņemta vēlāk attiecībā uz iekārtām, kuras ir analogas tām, uz kurām tiek izmantoti tādi paliktņi, par kādiem ir pamatlieta.

24 Sabiedrības *Rhom & Haas* iesniedzējtiesā norāda, ka paliktņi, par kuriem ir pamatlieta, ir paredzēti tikai novietošanai uz pusvadītāju disku pulēšanas iekārtām, kuras ietilpst KN 8464 pozīcijā, un ka katra veida paliktnis ir paredzēts tikai vienai iekārtai un konkrētam viena veida darbam. Kā tās uzskata, pulēšanas paliktņi ir paredzētās daļas, kas nepieciešamas šo iekārtu darbībai, tāpēc arī tāds ir preces, kas ņemta kā paraugs, marķējums. Tās apgalvo, ka nav iespējams klasificēt šos paliktņus pozīcijā 3919, jo tie nav paliktņi ar vienu pašlīmējošu pusi, kura pielīp vienkārša kontakta rezultātā, vai pozīcijā 8207, jo ar tiem pašiem nevar veikt pulēšanu. Šajā sakarā tās pamatojas uz *CCED* atzinumu. Tās arī apgalvo, ka Regula Nr. 336/2010 nav piemērojama ar atpakaļejošu spēku, pat pēc analoģijas ne, ka tā neattiecas uz tām pašām precēm un ka tā nav spēkā.

25 Šādos apstākļos *Cour d'appel de Lyon* nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādu prejudiciālu jautājumu:

"Vai [KN] [..], kas ietverta [..] Regulas [..] [Nr. 2658/87], ar grozījumiem, kas izdarīti ar Regulu [Nr. 1549/2006] un Komisijas 2007. gada 20. septembra Regulu (EK) Nr. 1214/2007 [(OV L 286, 1. lpp.)], I pielikumā, ir jāinterpretē tādējādi, ka pulēšanas iekārtām paredzētie pulēšanas paliktņi darbam ar [..] pusvadītājiem, – kas paši attiecas uz tarifu pozīciju 8460 –, kuri ir importēti atsevišķi, kuri izskatās kā centrā perforēti diski, kuri sastāv no vienas cietas kārtas poliuretāna, vienas kārtas putaina poliuretāna, vienas kārtas līmes un plastmasas aizsargplēves, kuriem nav nevienas metāla sastāvdaļas, ne arī kādu citu abrazīvu vielu un kurus izmanto [pusvadītāju] plašu taustu (*wafers*) pulēšanai kopā ar abrazīvu šķidrumu, un kuri noteiktā frekvencē ir jānomaina saskaņā ar to nolietojuma koeficientu, atbilst tarifu pozīcijai 8466 91 15 kā daļas vai piederumi, kas paredzēti tikai vai galvenokārt pozīcijās no Nr. 8456 līdz Nr. 8465 klasificētajām iekārtām, vai arī atkarībā no to materiāla – tarifu pozīcijai 3939 90 10 kā plakanas plastmasas pašlīmējošas formas?"

Par prejudiciālo jautājumu

26 Vispirms ir jānorāda, ka uzdotajā jautājumā minētā Regula Nr. 1214/2007 stājās spēkā 2008. gada 1. janvārī, tādēļ tajā esošā KN nav piemērojama pulēšanas paliktņu importam, par ko ir pamatlieta, kas, kā to tiesas sēdē apstiprināja prasītājas pamatlietā, tika veikts laikā no 2004. līdz 2007. gadam. Tādējādi uzdotais jautājums ir jāsaprot kā tāds, kurā ir veikta atsauce uz Regulās Nr. 1789/2003, Nr. 1810/2004, Nr. 1719/2005 un Nr. 1549/2006 esošajām KN redakcijām.

27 Turklāt ir jānorāda, ka norāde šī jautājuma formulējumā uz KN pozīciju 8460 un apakšpozīciju 3939 90 10 acīmredzami izriet no būtiskas kļūdas un šis jautājums ir jāsaprot kā tāds, kurš respektīvi attiecas uz KN pozīciju 8464 (vai KN pozīciju 8486 kopš Regulas Nr. 1549/2006 stāšanās spēkā) un KN apakšpozīciju 3919 90 10.

28 No tā izriet, ka ar savu jautājumu iesniedzējtiesa būtībā jautā Tiesai, vai KN ir jāinterpretē tādējādi, ka pulēšanas iekārtām paredzētie pulēšanas paliktņi – kas izriet no pozīcijas 8464 (vai no KN pozīcijas 8486 kopš Regulas Nr. 1549/2006 stāšanās spēkā) –, kas tiek importēti atsevišķi no iekārtām, kuri izskatās kā centrā perforēti diski, kuri sastāv no vienas cietas kārtas poliuretāna, vienas kārtas putu poliuretāna, vienas kārtas līmes un plastmasas aizsargplēves, kuriem nav nevienas metāla sastāvdaļas, ne arī kādu citu abrazīvu vielu un kurus izmanto [pusvadītāju] plašu taustu (*wafers*) pulēšanai kopā ar abrazīvu šķidrumu, un kuri noteiktā frekvencē ir jānomaina saskaņā ar to nolietojuma koeficientu, atbilst KN apakšpozīcijai 8466 91 15 (vai KN apakšpozīcijai 8486 90 90 kopš Regulas Nr. 1549/2006 stāšanās spēkā) kā šīs iekārtas daļas vai piederumi vai ka šajā ziņā šie paliktņi tos veidojošā materiāla dēļ atbilst KN apakšpozīcijai 3919 90 10 kā plastmasas pašlīmējošas plakanas formas, kas nav kvadrāts vai taisnstūris.

29 Sabiedrības *Rohm & Haas* apgalvo, ka pulēšanas paliktņi, par kuriem ir pamatlieta, ir daļas, kas ir paredzētas vienīgi vai galvenokārt lietošanai pulēšanas iekārtās, kuras ietilpst KN pozīcijā 8464 (vai KN pozīcijā 8486 kopš Regulas Nr. 1549/2006 stāšanās spēkā) un kuras nevar pareizi funkcionēt bez šie paliktņiem, un ka tie var tikt izmantoti tikai ar šī veida pulēšanas iekārtām. Tādējādi, kā tās uzskata, paliktņi, kas ir importēti pirms 2007. gada 1. janvāra, esot jāklasificē pozīcijā 8466 un tie, kas ir importēti pēc šī datuma, – pozīcijā 8486.

30 Francijas valdība un Eiropas Komisija uzskata, ka šos paliktņus tos veidojošā materiāla dēļ ir jāklasificē KN pozīcijā 3919 kā plakanas pašlīmējošas plastmasas formas.

31 Ir jāatgādina pastāvīgā judikatūra, saskaņā ar kuru, lai tiktu nodrošināta tiesiskā noteiktība un lai būtu vieglāk veikt kontroli, izšķirošais kritērijs preču tarifu klasifikācijā parasti ir to objektīvās īpašības un pazīmes, kas ir norādītas KN pozīcijas aprakstā un iedaļas vai nodaļas piezīmēs (it īpaši skat.

2009. gada 19. februāra spriedumu lietā C-376/07 *Kamino International Logistics*, Krājums, I-1167. lpp., 31. punkts; 2011. gada 14. aprīļa spriedumu apvienotajās lietās C-288/09 un C-289/09 *British Sky Broadcasting Group* un *Pace*, Krājums, I-2851. lpp., 60. punkts, kā arī 2011. gada 16. jūnija spriedumu lietā C-152/10 *Unomedical*, Krājums, I-5433. lpp., 25. punkts).

32 Šajā gadījumā, ņemot vērā to fiziskās īpašības, principā tādi pulēšanas paliktņi, par kādiem ir pamatlieta, ir jāklasificē KN 39. nodaļā. Tomēr saskaņā ar šīs nodaļas 2. piezīmes p) punktu pēdējā minētajā neietilpst KN XVI sadaļas, kurā tostarp ietilpst daļas un piederumi, kas paredzēti iekārtām, kuras ietilpst šīs sadaļas pozīcijās, preces. Tādējādi ir jāpārbauda, vai šādi paliktņi var tikt klasificēti šajā XVI sadaļā un, konkrētāk, KN pozīcijā 8466 (vai KN pozīcijā 8486 kopš Regulas Nr. 1549/2006 stāšanās spēkā) kā pusvadītāju plašu pulēšanas iekārtu, kuras ietilpst KN pozīcijā 8464 kā "darbgaldi akmeņu, keramikas, betona, azbestcementa un tamlīdzīgu minerālu materiālu apstrādei vai stikla aukstai apstrādei" (vai KN pozīcijā 8486 kā "iekārtas un aparāti, kas tikai vai vienīgi izmantoti [..] pusvadītājplākšņu, pusvadītājierīču [..] ražošanai" kopš Regulas Nr. 1549/2006 stāšanās spēkā), "daļas" vai "piederumi".

33 Šajā sakarā ir jānorāda, ka saskaņā ar KN XVI sadaļas 2. piezīmes b) punktu iekārtu daļas kā "paredzētas izmantošanai tikai vai galvenokārt noteikta veida mašīnās [iekārtās] vai vairākās vienas pozīcijas mašīnās [iekārtās]" tiek klasificētas šai iekārtai vai šīm iekārtām atbilstošajā pozīcijā vai, atbilstoši gadījumam, citās KN XVI sadaļas pozīcijās, tostarp pozīcijā 8466, kurā ietilpst "[d]aļas un piederumi, kas paredzēti tikai vai galvenokārt pozīcijās 8456–8465 minētajām iekārtām".

34 Tomēr KN redakcijās, kas ir piemērojamas pamatlietā, nav definēti jēdzieni "daļas" un "piederumi" tās 84. nodaļas nozīmē. Tomēr no Tiesas judikatūras izriet, ka jēdziens "daļas" nozīmē, ka pastāv kopums, kura funkcionēšanai šīs daļas ir nepieciešamas, un ka jēdziens "piederumi" nozīmē, ka pastāv savstarpēji aizvietojama ierīce, kura ļauj pielāgot ierīci noteiktam darbam vai tai sniedz papildu iespējas, vai arī dod tai iespēju sniegt konkrētu pakalpojumu saistībā ar tās pamatfunkciju (šajā ziņā skat. 2000. gada 19. oktobra spriedumu lietā C-339/98 *Peacock*, *Recueil*, I-8947. lpp., 21. punkts; 2002. gada 7. februāra spriedumu lietā C-276/00 *Turbon International*, *Recueil*, I-1389. lpp., 30. un 32. punkts, kā arī iepriekš minēto spriedumu lietā *Unomedical*, 29. punkts).

35 Šajā gadījumā, pirmkārt, lai gan, kā to norāda sabiedrības *Rohm & Haas*, pusvadītāju plašu pulēšanas iekārtas bez pulēšanas paliktņiem nevar atbilst vajadzībām, kam tās ir paredzētas, tomēr nav strīda par to, ka šo iekārtu mehāniska vai elektriska darbība nav atkarīga no šāda pulēšanas paliktņa esamības. Tādējādi pulēšanas paliktņi nav būtiski šādu plašu pulēšanas iekārtu darbībai.

36 Šo konstatējumu, kā to tiesas sēdē norādīja sabiedrības *Rohm & Haas*, nostiprina fakts, ka pusvadītāju plašu pulēšanas iekārtas var tikt apgādātas ar vairāku veidu pulēšanas paliktņiem.

37 Otrkārt, nav strīda, ka pulēšanas paliktņi neļauj šādām plašu pulēšanas iekārtām veikt citas funkcijas nekā tās, kam tās ir paredzētas. Tādējādi šie paliktņi neļauj pielāgot šīs iekārtas īpašam darbam, vēl jo vairāk – nepiešķir tām papildu iespējas un nedod iespēju sniegt īpašu pakalpojumu saistībā ar to pamatfunkciju.

38 No šiem apsvērumiem izriet, ka tādi pulēšanas paliktņi, par kādiem ir pamatlieta, nevar tikt klasificēti kā pusvadītāju plašu pulēšanas iekārtu "daļas" vai "piederumi" un tādējādi neietilpst KN pozīcijā 8466 (vai KN pozīcijā 8486 kopš Regulas Nr. 1549/2006 stāšanās spēkā).

39 Sabiedrību *Rohm & Haas* argumentācija, ka pulēšanas paliktņi, par kuriem ir pamatlieta, ir paredzēti tikai vienam šādu plašu pulēšanas iekārtu veidam un ka šīs iekārtas tiek piegādātas jau aprīkotas ar šādu pulēšanas paliktni, nevar grozīt secinājumu šī sprieduma iepriekšējā punktā. Ne tas, ka kāda prece ir paredzēta tikai noteikta veida iekārtai, ne apstāklis, ka iekārta var tikt piegādāta, jau aprīkota ar šo preci, ņemot vērā šī sprieduma 34. punktā minēto judikatūru, nav būtiski faktori, lai klasificētu šo preci kā "daļu" vai "piederumu".

40 Tādējādi uz uzdoto jautājumu ir jāatbild, ka KN, tās redakcijās, kuras izriet secīgi no Regulas Nr. 1789/2003, Nr. 1810/2004, Nr. 1719/2005 un Nr. 1549/2006, ir jāinterpretē tādējādi, ka pulēšanas paliktņi, kas paredzēti pulēšanas iekārtai pusvadītāju apstrādei – kura ietilpst tarifa pozīcijā 8464 (vai pozīcijā 8486 kopš 2007. gada 1. janvāra) –, kas tiek importēti atsevišķi no šīs iekārtas, kuri izskatās kā centrā perforēti diski, kuri sastāv no vienas cietas kārtas poliuretāna, vienas kārtas putu poliuretāna, vienas kārtas līmes un plastmasas aizsargplēves, kuriem nav nevienas metāla sastāvdaļas, ne arī kādu citu abrazīvu vielu un kurus izmanto [pusvadītāju] plašu taustu (*wafers*) pulēšanai kopā ar abrazīvu šķidrumu, un kuri noteiktā frekvencē ir jānomaina saskaņā ar to nolietojuma koeficientu, atbilst apakšpozīcijai 3919 90 10 kā plastmasas pašlīmējošas plakanas formas, kas nav kvadrāts vai taisnstūris.

Par tiesāšanās izdevumiem

41 Attiecībā uz lietas dalībniekiem šī tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tā lemj par tiesāšanās izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēto lietas dalībnieku izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (astotā palāta) nospriež:

Kombinētā nomenklatūra Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu I pielikumā, tās redakcijās, kuras secīgi izriet no Komisijas 2003. gada 11. septembra Regulas (EK) Nr. 1789/2003, Komisijas 2004. gada 7. septembra Regulas (EK) Nr. 1810/2004, Komisijas 2005. gada 27. oktobra Regulas (EK) Nr. 1719/2005 un Komisijas 2006. gada 17. oktobra Regulas (EK) Nr. 1549/2006, ar kurām groza Regulas Nr. 2658/87 I pielikumu, ir jāinterpretē tādējādi, ka pulēšanas paliktņi, kas paredzēti pulēšanas iekārtai pusvadītāju apstrādei – kura ietilpst tarifa pozīcijā 8464 (vai pozīcijā 8486 kopš 2007. gada 1. janvāra) –, kas tiek importēti atsevišķi no šīs iekārtas, kuri izskatās kā centrā perforēti diski, kuri sastāv no vienas cietas kārtas poliuretāna, vienas kārtas putu poliuretāna, vienas kārtas līmes un plastmasas aizsargplēves, kuriem nav nevienas metāla sastāvdaļas, ne arī kādu citu abrazīvu vielu un kurus izmanto [pusvadītāju] plašu taustu (*wafers*) pulēšanai kopā ar abrazīvu šķidrumu, un kuri noteiktā frekvencē ir jānomaina saskaņā ar to nolietojuma koeficientu, atbilst apakšpozīcijai 3919 90 10 kā plastmasas pašlīmējošas plakanas formas, kas nav kvadrāts vai taisnstūris.

[Paraksti]